

Pedro Arrojo Agudo, José Esteban Castro, Federica Legnani, Michele Zazzi
Una nuova cultura dell'acqua. Opportunità per il governo del territorio
A new water culture. Opportunities for territorial planning

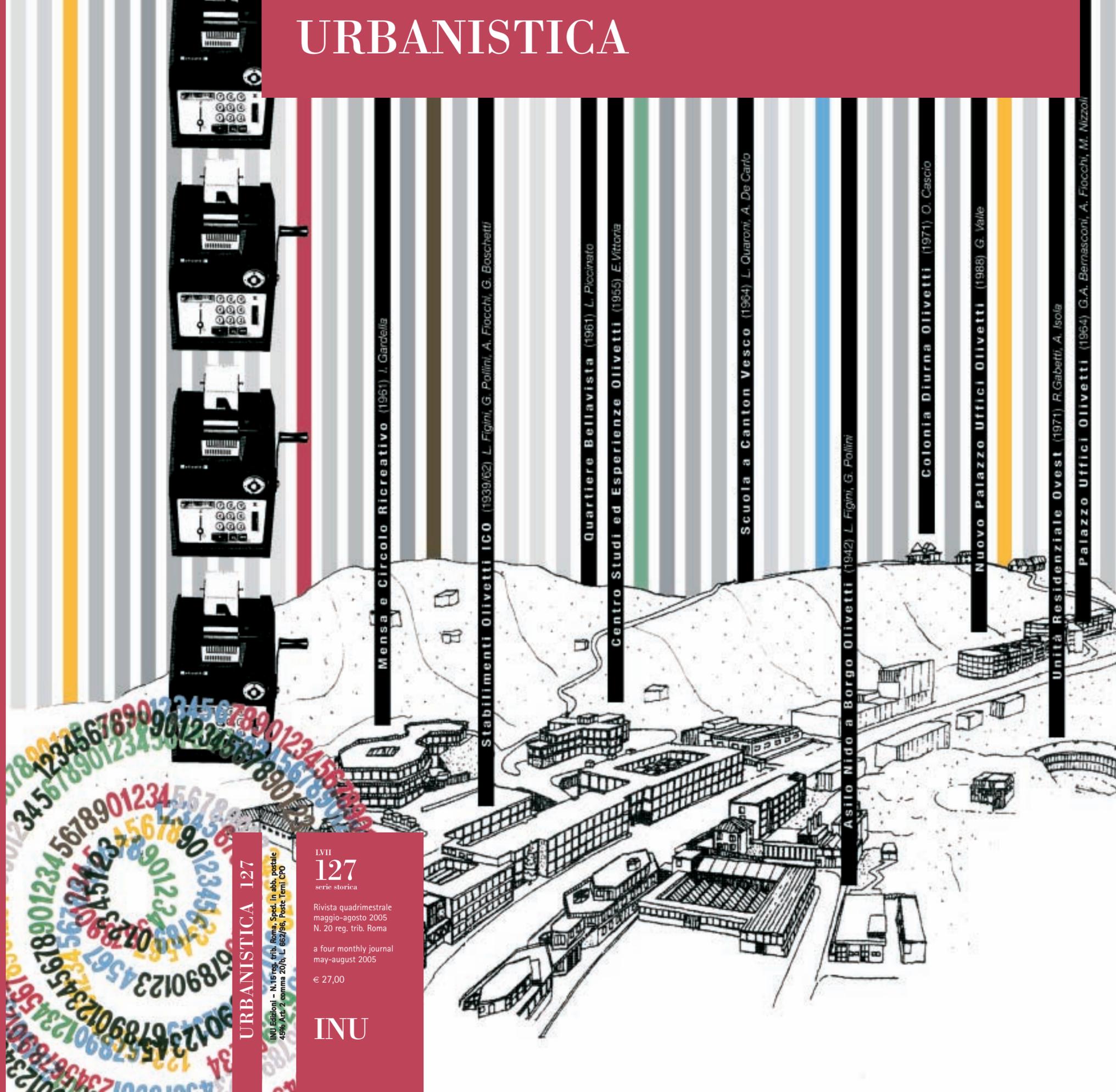
Paolo Avarello, Carlo Alberto Barbieri, Giuseppe Campos Venuti, Paolo Galuzzi,
Carolina Giaimo, Alfredo Mela, Federico Oliva, Elena Solero, Piergiorgio Tosoni,
Piergiorgio Vitillo

Governare la transizione. Il nuovo piano di Ivrea
The government of urban transition. The new masterplan of Ivrea

Gianluigi Nigro, Elio Piroddi
Cassino: il nuovo piano regolatore
Cassino: new town plan

Nicolò Savarese
Sette questioni rilevanti e qualche considerazione di merito
Seven important questions and some implied considerations

Giuseppe Barbieri, Liliana Bazzanella, Mauro Berta, Lucina Caravaggi,
Lorenzo Domenichini, Marco Facchinetti, Stephen Marshall, Jean Pierre Martin,
Anna Moretti, Paola Pucci
Manuali, guide, buone pratiche per la progettazione di strade
Manuals, handbooks, good practice for designing roads



<i>Paolo Avarello</i>	Il futuro dell'urbanistica e di Urbanistica	4
<i>a cura di Federica Legnani e Michele Zazzi</i>	Una nuova cultura dell'acqua. Opportunità per il governo del territorio	7
<i>Pedro Arrojo Agudo</i>	L'impegno della comunità scientifica per una nuova cultura dell'acqua	9
<i>Federica Legnani</i>	Assetto idrogeologico, tutela delle acque, pianificazione territoriale e urbanistica	14
<i>José Esteban Castro</i>	Sostenibilità e innovazione nella gestione delle acque	19
<i>Michele Zazzi</i>	Partecipazione e processi negoziali per il governo dei bacini idrografici	25
<i>a cura di Paolo Galuzzi</i>	Governare la transizione. Il nuovo piano di Ivrea	30
<i>Paolo Avarello</i>	Dalla città didattica alla città esperta	30
<i>Giuseppe Campos Venuti</i>	Ivrea: ieri e domani	32
<i>Elena Solero</i>	Il piano per l'area ex Montefibre	32
<i>Federico Oliva</i>	Un piano per il governo del territorio	37
<i>Carlo Alberto Barbieri</i>	I territori del piano	46
<i>Carolina Giaimo</i>	L'analisi di compatibilità ambientale	48
<i>Paolo Galuzzi</i>	Le due città storiche di Ivrea	54
<i>Piergiorgio Tosoni</i>	La guida per la città storicizzata	56
<i>Piergiorgio Vitillo</i>	Perequazione a tre dimensioni	58
<i>Alfredo Mela</i>	Attese sociali e piano	61
	Cassino: il nuovo piano regolatore	63
<i>Elio Piroddi</i>	Il piano come un grande programma complesso	63
<i>Gianluigi Nigro</i>	L'innovazione sofferta	78
<i>Nicolò Savarese</i>	Sette questioni rilevanti e qualche considerazione di merito	86
<i>a cura di Anna Moretti, Marco Facchinetti, Paola Pucci</i>	Manuali, guide, buone pratiche per la progettazione di strade	96
<i>Anna Moretti</i>	Un'esperienza alternativa	96
<i>Paola Pucci</i>	Le esperienze italiane: tra atlanti e linee guida per la costruzione di manuali	100
<i>Lorenzo Domenichini</i>	Le norme per l'adeguamento delle strade esistenti	102
<i>Liliana Bazzanella, Mauro Berta</i>	Infrastrutture e architettura del territorio nella ricerca In.fra	103
<i>Marco Facchinetti</i>	L'uso dei manuali nei contesti stranieri: il caso del Vermont	105
<i>Lucina Caravaggi</i>	La progettazione integrata di infrastrutture stradali in Emilia-Romagna	108
<i>Giuseppe Barbieri</i>	Il "progetto complesso" delle strade	111
<i>Stephen Marshall</i>	Oltre Buchanan: la gerarchizzazione delle strade per l'urbanistica di oggi	114
<i>Jean Pierre Martin</i>	Architettura della strada a Lione	118
<i>Iacopo Zetti</i>	Percorsi di rilettura della metropoli contemporanea	122
	Libri ricevuti	124

Gli autori / Authors

Pedro Arrojo Agudo
Departamento de análisis económico de la
Universidad de Zaragoza
Gran Vía 2, Zaragoza, 50005 España
e-mail: parrojo@unizar.es

Paolo Avarello
Dipartimento di studi urbani, Università
di Roma Tre
e-mail: p.avarello@uniroma3.it

Carlo Alberto Barbieri
Dipartimento interateneo territorio, Politecnico
di Torino
e-mail: carloalberto.barbieri@polito.it

Giuseppe Barbieri
Università di Chieti
e-mail: pepebarbieri@fastwebnet.it

Liliana Bazzanella
Facoltà di architettura, Politecnico di Torino
e-mail: liliana.bazzanella@polito.it

Mauro Berta
Facoltà di architettura, Politecnico di Torino
e-mail: mauro.bera@polito.it

Giuseppe Campos Venuti
Presidente onorario dell'Inu
e-mail: giuseppcamposvenuti@yahoo.it

Lucina Caravaggi
Facoltà di architettura Ludovico Quaroni,
Università di Roma La Sapienza
e-mail: lucina.caravaggi@fastwebnet.it

José Esteban Castro
School of geography, politics and sociology,
University of Newcastle upon Tyne NE1 7RU
Newcastle upon Tyne, United Kingdom
e-mail: J.E.Castro@ncl.ac.uk

Lorenzo Domenichini
Dipartimento di ingegneria civile, Università
degli studi di Firenze
e-mail: dom@dicea.unifi.it

Marco Facchinetti
Dipartimento di architettura e pianificazione
del Politecnico di Milano
e-mail: marcofacchinetti@polimi.it

Carolina Giaimo
Dipartimento interateneo territorio, Politecnico
di Torino
e-mail: carolina.giaimo@polimi.it

Paolo Galuzzi
Dipartimento di architettura e pianificazione
del Politecnico di Milano
e-mail: paologaluzzi@polimi.it

Federica Legnani
Dipartimento di architettura e pianificazione
del Politecnico di Milano
e-mail: federica_legnani@fastwebnet.it

Stephen Marshall
The Bartlett, Faculty of the built environment,
Londra
e-mail: s.marshall@ucl.ac.uk

Jean Pierre Martin
Grand Lyon, Direction de la voirie
20, rue du Lac, Lyon
e-mail: jpmartin@grandlyon.org

Alfredo Mela
Dipartimento di scienze e tecniche per
i processi di insediamento, II Facoltà
di architettura, Politecnico di Torino
e-mail: alfredo.mela@polito.it

Anna Moretti
Dipartimento di architettura e pianificazione
del Politecnico di Milano
e-mail: amoretti@tiscali.it

Gianluigi Nigro
Dipartimento di pianificazione territoriale e
urbanistica Università degli studi La Sapienza,
via Flaminia 70, Roma
e-mail: studio.nigro@nigro.191.it

Federico Oliva
Dipartimento di architettura e pianificazione
del Politecnico di Milano
e-mail: oliva@foastudio.it

Elio Piroddi
Dipartimento di architettura e urbanistica
per l'ingegneria, Università degli studi
La Sapienza, via Eudossiana 18, Roma
e-mail: elio.piroddi@uniroma1.it

Paola Pucci
Dipartimento di architettura e pianificazione
del Politecnico di Milano
e-mail: paola.pucci@polimi.it

Nicolò Savarese
e-mail: nico.savarese@fastwebnet.it

Elena Solero
Dipartimento di architettura e pianificazione,
Facoltà di architettura del Politecnico di
Milano
e-mail: elena.solero@libero.it

Piergiorgio Tosoni
Dipartimento casa e città, II Facoltà
di architettura del Politecnico di Torino
e-mail: piergiorgio.tosoni@polito.it

Piergiorgio Vitillo
Dipartimento di architettura e pianificazione
del Politecnico di Milano
e-mail: giorgiovitillo@polimi.it

Michele Zazzi
Dipartimento di Architettura e Pianificazione
Territoriale, Università degli Studi di Bologna
e-mail: michele.zazzi2@unibo.it

Iacopo Zetti
Dipartimento di urbanistica e pianificazione
del territorio, Università degli studi di Firenze
e-mail: zetti@unifi.it

Problems, policies, and research

Projects and implementation

Profiles and practices

Methods and tools

Errata corrige

Ci scusiamo con Andrea De Matteis, trasfor-
mata da un refuso in Dematteis nell'indice e
a pagina 121 nel numero 126.

<i>Paolo Avarello</i>	The future of town planning and <i>Urbanistica</i>	5
<i>edited by Federica Legnani and Michele Zazzi</i>	A new water culture. Opportunities for territorial planning	8
<i>Pedro Arrojo Agudo</i>	The commitment of the Scientific Community for a New Water Culture	12
<i>Federica Legnani</i>	Hydrogeological stability, water protection, territorial and urban planning	17
<i>José Esteban Castro</i>	Sustainability and policy innovation in water management	21
<i>Michele Zazzi</i>	Participation and negotiation process for water basins management	25
<i>edited by Paolo Galuzzi</i>	The government of urban transition. The new masterplan of Ivrea	30
<i>Paolo Avarello</i>	From the didactic to the expert city	30
<i>Giuseppe Campos Venuti</i>	Ivrea, yesterday and tomorrow	36
<i>Federico Oliva</i>	A plan for the government of territory	42
<i>Carlo Alberto Barbieri</i>	Territories of masterplan	49
<i>Paolo Galuzzi</i>	The two historical cities of Ivrea	54
<i>Alfredo Mela</i>	Social expectations and plan	60
	Cassino: new town plan	63
<i>Elio Piroddi</i>	The Plan as a program for the complexity	64
<i>Gianluigi Nigro</i>	A deep-felt innovation	76
<i>Nicolò Savarese</i>	Seven important questions and some implied considerations	87
<i>Edited by Anna Moretti, Marco Facchinetti, Paola Pucci</i>	Manuals, handbooks, good practice for designing roads	96
<i>Anna Moretti</i>	An alternative experience	97
<i>Paola Pucci</i>	The Italian experiences: between atlas and guide-lines for the road projects	100
<i>Marco Facchinetti</i>	The use of guidelines abroad: Vermont case study	104
<i>Lucina Caravaggi</i>	Road's integrated planning in Emilia-Romagna	110
<i>Giuseppe Barbieri</i>	The 'complex' road planning	114
<i>Stephen Marshall</i>	Building on Buchanan: evolving road hierarchy for today's urbanism	116
<i>Jean Pierre Martin</i>	The architecture of the street of Lyon	120
	Receveid books	122

cultural productivity and to protect agricultural landscape features. In these territories, masterplan enlivens recovery and adjustment of rural heritage and it defines different agricultural areas in order to satisfy two purposes: protection of built up areas from not consistent activities and protection of environment from urban spread.

The ecological-environmental approach assumed by PRG 2000 proposes the main mobility infrastructures have to be adapted to the environment in such a way as to minimize their impact, in order to integrate environment and territory. Infrastructural planning re-presents an opportunity to experiment ecological compensation and environmental design at the same time of projecting them.

The two historical cities of Ivrea

Paolo Galuzzi

Not all of the towns have a recent past as important as the earliest times, as regards cultural tradition, livability, architectural values. Ivrea is one of this city, thanks to the particular and extraordinary period characterizing the short century of Olivetti, that left indelible traces of urban and architectural culture of Italian modern age, beginning from the thirty years in which Adriano Olivetti worked. Therefore, it wasn't difficult to agree to the direction taken by recent plans about historical city subject, consisting in new technical and cultural remarks in order to make it emblematic.

More than thirty years ago, Italian town planning began to consider existing city redevelopment, through protection and improvement of historical centres. In order to understand better the value system of contemporary city and general values of existing city, it was necessary growth came to an end, and a new approach to historical values took significance for a strategic choice of urban redevelopment.

Definition of historical city, instead of the more traditional definition of historical centre, regards not only the historical fabrics included inside the ancient walls, but it is used probably for the only case in the world: three unitary modern and quite big neighbourhoods, built during the maximum splendour of Olivetti period, to which the extraordinary architectural, urban and environmental quality give them a unique historical value.

The ancient historical city

The widening in space and time of town planning policies as concerns

fluviale che costituisce collegamento tra l'arco alpino-collinare e la piana agricola. Lo sviluppo delle azioni del Prg è finalizzato alla valorizzazione ambientale con riferimento alla naturalità delle sponde fluviali e al contributo ecologico e fruitivo per la rigenerazione ambientale dei tessuti urbani in termini sia di risorsa di naturalità sia di risorsa per il tempo libero. È in questo quadro che il Prg 2000 ha previsto la realizzazione del parco della Dora Baltea che si dovrà sviluppare a partire dalla nuova centralità dell'area ex Montefibre e articolarsi verso sud in tre ambiti: il parco fluviale attrezzato, il parco fluviale agricolo, gli ambiti di recupero ambientale e di attrezzatura del parco stesso (nel territorio ove sono presenti abbondanti cave e attività connesse non compatibili con l'ambito fluviale). Il Prg 2000 individua le *reti di connessione ambientale* e paesaggistiche tra i sistemi naturalistici extraurbani e le zone verdi urbane prevedendo una rete di corridoi ecologici e coinvolgendo aree libere in cui sviluppare azioni di diversificazione vegetale e percorsi per la fruizione e l'accessibilità. Il territorio urbanizzato è inoltre caratterizzato da numerosi spazi verdi interclusi nei tessuti edificati, per i quali sono state individuate politiche di riqualificazione, mantenimento e potenziamento arboreo. A ciò si aggiungono le nuove aree anche all'interno degli ambiti di trasformazione del piano, attraverso il metodo della concentrazione delle superfici edificabili aggiuntive (avvalendosi della tecnica della perequazione urbanistica) e della ricucitura delle reti ecologiche e del collegamento ai capisaldi naturalistici extraurbani. Il piano individua come contesto strutturale i *territori agricoli e di salvaguardia dell'edificato* e le azioni finalizzate a mantenere e incrementare gli attuali livelli di produttività agricola e a tutelare i caratteri del paesaggio con particolare at-

tenzione alle alberature stradali, poderali e di ripa in funzione del loro ruolo di connessione ecobiotica. Il piano incentiva il recupero e adeguamento del patrimonio edificato rurale e identifica più parti del territorio agricolo in funzione di una duplice tutela: dell'abitato dalle attività meno compatibili dell'uso agricolo e del territorio e del paesaggio dalla diffusione urbana.

L'indirizzo ecologico-ambientale assunto dal Prg 2000 ha proposto un'*ambientazione delle principali infrastrutture per la mobilità* che ha influenzato anche la progettazione delle nuove infrastrutture della mobilità, in un'ottica di integrazione tra ambiente e territorio. Oltre a rispondere a ragioni di accessibilità e mobilità, il disegno delle infrastrutture viarie e ferroviarie diviene così anche occasione di sperimentazione dei progetti di ambientazione e compensazione ecologica da realizzare contestualmente alla fase di progettazione esecutiva delle infrastrutture. Le infrastrutture di mobilità vengono così reinterpretate e progettate conferendo loro un ruolo nell'organizzazione di una rete ecologica del territorio.

Note

1. I rapidi cambiamenti che negli ultimi anni hanno interessato l'Olivetti non devono far sottovalutare il potenziale di economie interne ed esterne favorevoli allo sviluppo di attività nei settori innovativi e alla natalità di imprese giovani in grado di concorrere a quello che il *Rapporto triennale* dell'Ires 2000-2003 ha riconosciuto come un «rinascimento economico del Canavese» in un processo di ridefinizione della catena del valore della produzione.

2. La galleria del Montenavale ha peraltro già conseguito l'importante condizione programmatica dello stato (Ministero infrastrutture e trasporti e Anas, che l'hanno inclusa nel Programma triennale 2002-2004 Montenavale per 30 milioni di euro) e della Provincia di Torino (convenzione sottoscritta a fine 2003 con la Regione e riguardante le strade ex statali passate al demanio provinciale e in specifico l'intervento di Montenavale per la continuità est-ovest delle ex Ss 228 e 565 della pedemontana).

Le due città storiche di Ivrea

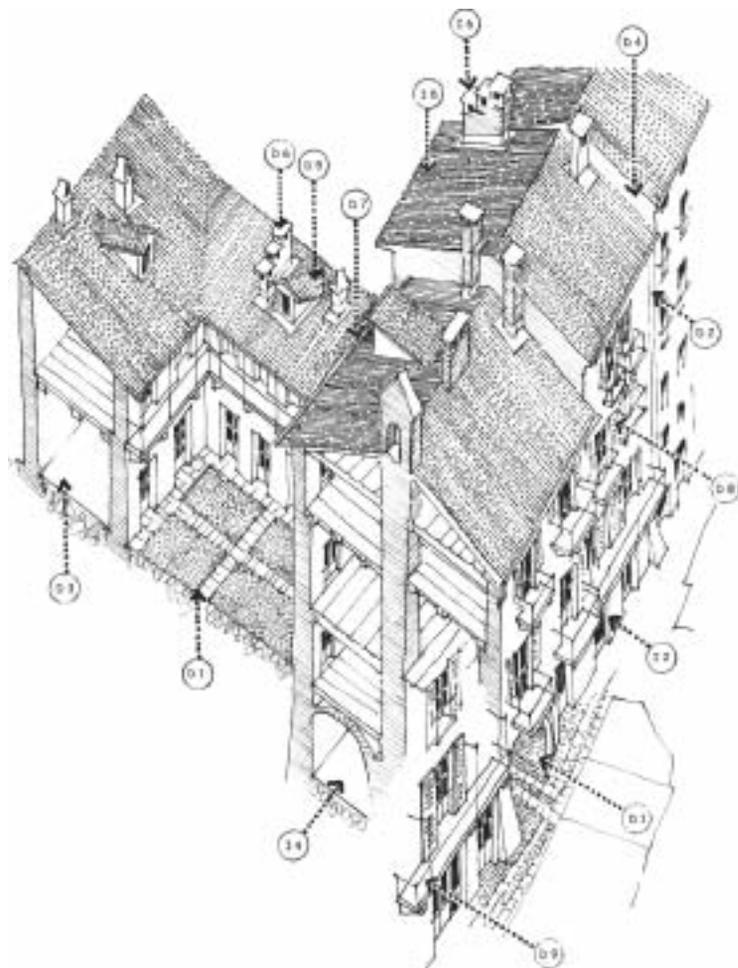
Paolo Galuzzi

Non a tutte le città capita di disporre di un passato prossimo che vale almeno quanto il proprio passato remoto in termini di tradizione culturale, di qualità insediativa, di valori architettonici. Ivrea è una di queste città, grazie a quella particolare e insieme eccezionale stagione del secolo breve dell'Olivetti che, nei trent'anni che ruotano intorno alla figura di Adriano, ha lasciato tracce indelebili della cultura urbanistica e architettonica italiana del moderno.

Una nuova sensibilità per la città esistente

Non è stato difficile, così, aderire al nuovo orientamento con cui, in Italia, alcuni piani recenti stanno affrontando l'attualissima tematica della città storica, spingerla verso nuove acquisizioni tecniche e culturali e renderla, in questo particolare contesto, emblematica.

L'aspetto innovativo che all'inizio degli anni '90 comincia a farsi strada in alcune esperienze italiane riguarda, infatti, il superamento dei limiti spaziotemporali del modello di piano rimasto solidamente ancorato alla soluzione bolognese, inventata quarant'anni fa, e ai principi del convegno di Gubbio del 1960, incentrati sulla salvaguardia integrale dei centri storici nel quadro di un piano per l'intero comune. Con la salvaguardia e la valorizzazione dei centri storici, l'urbanistica italiana conseguiva, oltre trent'anni fa, una prima apertura verso la riqualificazione della città esistente. Ma per capire meglio il sistema dei valori della città contemporanea e il valore d'insieme della città esistente, bisognava che finisse la spinta espansiva; perché tutta la città esistente e non solo la sua parte storica



La guida per la città storicizzata
Piergiorgio Tosoni

La *Guida agli interventi*, inserita nella redazione del nuovo Prg di Ivrea, non è limitata a una porzione del territorio urbano ritenuta "storica", in alternativa ad altre porzioni non presupposte tali. La filosofia che ha ispirato tutto il lavoro è partita dall'ipotesi che l'intera compagine urbana, con le sue frange e il suo territorio esterno, sia percepibile, raccontabile (e quindi aperta alla comprensione, all'assunzione di significati, alla progettualità) solo nel quadro di un insieme ampio e interrelato di letture. L'analisi storico-critica è un passaggio irrinunciabile e, insieme alla lettura morfologica e tipologica, consente di identificare le testimonianze materiali del costruito e del paesaggio come risultati di dinamiche stratificate di tipo economico, culturale, sociale, politico.

Tanto all'interno dei tessuti della antica città fortificata quanto all'esterno, soprattutto nell'ambito dei cosiddetti "cantoni", si assiste a un fenomeno molto ricorrente in Piemonte, in particolare nei centri urbani minori, quelli cioè che non hanno rivestito il ruolo politico di città capitali. Si tratta di un fenomeno che, quasi ostensivamente, sembra indicare il significato etimologico più calzante del termine "tipologia". In un famoso numero monografico di *Casabella* del 1985 Tullio De Mauro, in un breve e lucido intervento, richiamava il valore onomatopico di un verbo greco, τυπώ, che era riferito al lavoro di bulino sui metalli, all'incisione per il conio di monete, alla scarpellatura delle pietre e, più in generale, a tutte le attività volte a riprodurre un modello prestabilito tramite percussioni pazientemente ripetute: la τυπώσις è l'impressione, il tipo, il dare forma.

In campo architettonico sembra si possa intravedere un'analogia tra questo concetto antico e certi insiemi di case che formano, soprattutto nelle cittadine minori, tessuti e comparti omogenei ma non uniformi, di norma disposti lungo gli assi di specializzazio-

ne funzionale di antico impianto, che sembrano il frutto di molte "percussioni" ripetute nel tempo, coordinate da una volontà uniformatrice debole, o solo poco esplicita o scarsamente omogenea negli anni, amalgamate dalle mani invisibili della convivenza civile, dei costumi, dei gusti di una collettività. È evidente la differenza con tipi edilizi o microurbani nati come attuazione di un progetto preordinato e voluto da un'autorità uniformatrice superiore, quali i grandi insiemi di edilizia uniforme, barocca o neoclassica, delle maggiori capitali europee; nell'uniformità e nella ripetitività del tipo sono implicite le regole della manutenzione e della trasformazione e la singola unità edilizia è una tarsia inclusa in un disegno chiaro di scala urbanistica. Le case che bordano l'antico sistema decumanico di Ivrea, lungo le attuali vie Arduino e Palestro, non fanno parte di questa eredità dell'assolutismo europeo; come ad Asti, Alba, Cuneo, Bra, Demonte, Mondovì, o in molti altri centri urbani piemontesi, le case delle varie vie maestre o delle antiche platee urbane lineari, porticate o meno, formano insiemi omogenei non uniformi, dotati di fisionomie fortissime quanto fragili. Condividono tutte l'impianto medievale a lotti sti-





rati in profondità, che lascia intravedere qua e là tracce di rittane, e sulle cui trame il '700 e poi l'800 hanno intensificato le densità costruite, in alcuni casi accorpato, sopraelevato e segnato di marcapiani e cornicioni i volumi edilizi, infisso modiglioni in pietra e fatto sporgere balconi, riutilizzato i sottotetti tramite abbaini, steso su intonaci tinteggiature dall'ocra chiaro al giallo pallido; qua e là compare qualche intervento di modernizzazione secondo il gusto umbertino; il secondo dopoguerra invece non si sforza più di capire: demolisce e ricostruisce segnando di ferite non rimarginate la cultura del luogo. Pur molto diversi dal punto di vista delle dinamiche di formazione, gli aggregati lineari di case rustiche denominati "cantoni", disposti in senso est-ovest lungo allineamenti stradali che si diramano a pettine dalla direttrice che solca la campagna eporediese verso sud, sembrano delineare problematiche non dissimili. I cantoni testimoniano ancora in buona misura l'abitare il territorio agricolo in un sistema a campi aperti, dove hanno convissuto in passato il bracciantato rustico e la forza lavoro delle manifatture protoindustriali. I nastri di case aggregate lungo allineamenti ondulati si intagliano nel

paesaggio aperto, verso la Serra o verso le montagne, secondo profili ambientali di grande suggestione paesaggistica. Oltre ai due esempi sinteticamente citati qui, nella *Guida* sono presenti i tessuti di sostituzione o di ampliamento, prevalentemente riconducibili come periodo di formazione al pieno '800 e agli anni tra le due guerre, e i tessuti del nucleo storico periferico di Torre Balfredo. La struttura del documento si articola in una descrizione dei caratteri salienti dei diversi tessuti, nella definizione di direttive, volte a garantire la tutela e la conservazione dei caratteri pertinenti di cui è fatto obbligo di tenere conto a integrazione e specificazione di quanto contenuto nelle norme di attuazione del Prgc, nell'enunciazione di indirizzi aventi valore esemplificativo e orientativo, da intendere come proposte aperte per auspicabili pratiche di intervento capaci di rispettare quegli stessi caratteri. C'è un'intrinseca debolezza in questi tessuti stratificati; a prima vista si potrebbe pensare che gli edifici e i complessi speciali urbani, nella loro ormai riconosciuta monumentalità, corrano rischi minori, ma non si può mai essere sicuri di nulla! L'aspetto delicato, non solo per chi progetta, ma per chi poi gestisce questi indirizzi normativi sta nell'antinomia tra l'esigenza di chiarezza, di relativa semplicità e di univocità che questi orientamenti dovrebbero avere, da un lato, e dall'altro, la complessità aggrovigliata e spesso sorprendente che i singoli casi possono presentare, gli imprevisti di ogni genere cui si va incontro mettendo mano a manufatti di antica formazione e ripetuta trasformazione, le esigenze del vivere contemporaneo, con i suoi simboli e i suoi miti. Sarebbe bello pensare che guide come quella qui descritta fossero compendi aperti e continuamente aggiornati, cui dessero un continuo contributo sperimentazioni concrete nel vivo dei tessuti, attente alle loro caratteristiche e alla loro debolezza e, perché no, alla loro bellezza (disegni tratti dalla *Guida della Città storica antica*).



parte di approfondimento programmatico di tali disposizioni, costituiscono il compendio integrativo e puntuale per quanto attiene alle direttive e agli indirizzi progettuali sui singoli tipi edilizi.

Le *Guide per la città storica antica* sono riccamente illustrate, tanto che tale iconografia riveste ai fini della norma pari dignità rispetto al testo. I disegni condensano i tratti peculiari

classe tipologica che concorre alla sua fisionomia caratteristica. Tale descrizione ha valore strutturale e costituisce una sorta di "statuto del luogo". Inoltre, le direttive contenute nelle *Guide per i singoli tipi edilizi* individuano elementi di cui è fatto obbligo tenere conto nella definizione e progettazione degli interventi, a integrazione e specificazione di quanto contenuto nella nor-

nella città storica, riconoscendo apertamente il valore storico di quei tessuti che possono essere considerati una vera e propria antologia dell'architettura moderna italiana. L'Ivrea olivettiana, infatti, rappresenta un caso unico al mondo in quanto documento tangibile di una vicenda progettuale unitaria e insieme plurale per una città moderna: molti autori, molte ricerche,

Perequazione a tre dimensioni Piergiorgio Vitillo

Con la conclusione del piano di Ivrea si può trarre un bilancio, parziale e provvisorio, dell'utilizzo della perequazione nella pianificazione urbana di scala locale. Il Prg 2000 di Ivrea rappresenta infatti l'esito probabilmente più interessante e maturo di una serie di esperienze di piani comunali che negli ultimi dieci anni hanno utilizzato la perequazione urbanistica quale modalità di attuazione delle trasformazioni urbane (Piacenza, 1997; Reggio Emilia, 1999; Roma, 2003 fra gli altri).

Le modalità perequative proposte per Ivrea sono di due tipi:

– la *perequazione locale (in situ)*, generalizzata per la città da trasformare) riguarda gli ambiti su cui sono orientati i più significativi interventi di ristrutturazione urbanistica, prevedendo la concentrazione delle volumetrie edificabili su parte ridotta delle aree e la destinazione a verde e servizi della parte rimanente e maggioritaria dell'ambito, acquisita dalla collettività per compensazione;

– la *perequazione a distanza* (con aree di decollo e aree di atterraggio dei diritti) è finalizzata alla formazione del Parco naturale attrezzato (parte sostanziale del nuovo parco fluviale della Dora Baltea): le aree di proprietà privata funzionali alla realizzazione del Parco possono essere acquisite sia attraverso modalità espropriative o, in alternativa, cedute gratuitamente al Comune contestualmente al trasferimento dell'edificabilità derivante dal-

l'applicazione su tali aree di un indice edificatorio (pari a 0,02 mq/mq) in alcuni ambiti di trasformazione individuati dal piano.

In particolare, per la città da trasformare (163 ha, di cui 121 rappresentati da aree non attuate del piano vigente, pubbliche e private), sono individuate tre tipologie di ambiti:

– a *trasformazione strategica (Ats)*, per i quali il Prg identifica radicali interventi di ristrutturazione e rifunzionalizzazione, che consentono di riprogettare forme, usi e funzionalità delle due grandi aree dismesse della città, già oggetto di pianificazione particolareggiata, che il nuovo piano riforma: la Montefibre e la Varzi, con indici di utilizzazione territoriale pari rispettivamente a 3.600 e 5.000 mq/ha e cessioni del 55% e del 50% dell'ambito;

– a *trasformazione urbana integrata (Ar, Aq, At1, At2)*, finalizzati alla riqualificazione minuta e diffusa, nonché alla rigenerazione ecologica urbana, con indici di utilizzazione territoriale variabili da 3.500 a 1.300 mq/ha e cessioni variabili dal 70% al 40% dell'ambito;

– *per attività e servizi (Api, Aia, As)*, finalizzati a promuovere una nuova offerta insediativa indirizzata verso azioni di sviluppo con interventi a carattere produttivo e integrato, con indici di utilizzazione territoriale variabili da 3.500 a 800 mq/ha e cessioni dal 70% al 40% dell'ambito.

Il meccanismo perequativo e compensativo consente l'acquisizione della quasi totalità delle previsioni pubbliche del piano: circa 82 ha (il 50% della

superficie di trasformazione del Prg), di cui 56 ha sono rappresentati dalle aree cedute gratuitamente per compensazione e 26 da aree (urbanizzazione primaria e secondaria) dovute per legge. Per la città da conservare e riqualificare, il Prg conferma invece il regime espropriativo: le aree necessarie agli usi pubblici espropriate e indennizzate a valori di mercato, per casi locali legati a specifici fabbisogni (soli 0,5 ha).

Tre appaiono in sintesi le dimensioni e le "necessità" del meccanismo perequativo utilizzato a Ivrea: la *coesione sociale*, l'*equità*, il *progetto urbano*.

Il piano prevede che in tutte le aree di trasformazione integrata venga individuata una quota delle aree di cessione gratuita compensativa per la localizzazione degli interventi di edilizia residenziale pubblica, attribuendo un indice di edificabilità fissa (500 mq/ha), aggiuntiva a quella degli interventi privati e convenzionata; in modo da rispondere alla domanda di abitazione dei ceti meno abbienti e delle giovani coppie, per garantire un'equa e più corretta integrazione sociale e urbana.

Gli alloggi in affitto sociale possono essere considerati un vero e proprio standard, che la comunità garantisce come fa con le opere di urbanizzazione, primarie e secondarie. Gli operatori che costruiscono la città sono quindi chiamati a contribuire, come già fanno con i servizi pubblici, alla realizzazione di alloggi in affitto a canone sociale.

Il Prg si caratterizza per tre differenti forme di equità:

– l'indifferenza nelle destinazioni di piano fra privato e pubblico;

– la *trasformazione urbana integrata* di piano. Gli indirizzi progettuali, invece, hanno valore orientativo ed esemplificativo e tendono a illustrare alcuni casi tipo e procedure di intervento suggerite o consigliate per quella classe di edifici e manufatti.

La città storica moderna

A Ivrea, la città moderna olivettiana rientra a pieno titolo

– i diritti edificatori proporzionali alla dimensione delle aree, indipendentemente dalla localizzazione finale degli edifici e delle destinazioni pubbliche;

– il riconoscimento dello stato di fatto (insediativo e infrastrutturale, ambientale, morfologico) e di diritto in cui le aree si trovano (i "diritti pregressi").

La sperimentazione di Ivrea ha consentito l'approfondimento della perequazione come strumento del progetto urbanistico, sia a scala urbana sia a scala territoriale.

Alla scala urbana la perequazione è stata utilizzata innanzitutto come strumento di lettura e interpretazione dei luoghi, quale prima verifica della dimensione fisica della città. Il Prg definisce la tripartizione degli ambiti di trasformazione (superficie edificabile, verde privato e pubblico di compensazione), nonché indicazioni progettuali programmatiche e flessibili, con la previsione di regole d'impianto urbanistico ed ecologico e paesaggistico: tipologie insediative (edificazione compatta o rada), viabilità di connettivo, alberature, orientamento degli edifici, nuove centralità per spazi pubblici, rete dei percorsi ciclopedonali, allineamenti obbligatori dei fronti, formazione di corridoi bioclimatici, interventi di mitigazione e minimizzazione degli impatti.

Alla scala territoriale, la perequazione ha ulteriormente consentito la ridefinizione e la risoluzione dei margini urbani più sfrangiati e meno risolti: sia il margine orientale (corso Vercelli), sia il margine meridionale (zona di S. Bernardo), con la previsione di progetti con funzioni integrate.

più istanze e idee convivono in un contesto urbano di modeste dimensioni, ma assai denso di realizzazioni uniche. Qui si confrontano alcuni dei più eccellenti esempi della "via italiana" all'architettura e all'urbanistica moderna. Quartieri, insediamenti, e architetture, che hanno costituito le principali trasformazioni della città e del paesaggio eporediese durante tutto il periodo di

espansione urbana e industriale, nello sperimentare le punte più avanzate del dibattito italiano ed europeo del periodo in tema di politiche produttive, dei servizi, della mobilità, dei quartieri abitativi.

L'Ivrea moderna ha accolto così una pluralità di culture e di sensibilità grazie a quel laboratorio di cui Adriano Olivetti ha costituito una committenza d'eccezione, che, come ricorda Giorgio Soavi (3), ha diviso inevitabilmente la cultura professionale di quel periodo tra «quelli che partecipavano e quelli che avrebbero voluto» partecipare a tale avventura. Laboratorio in cui giovani e meno giovani architetti militanti del movimento moderno italiano sperimentarono linguaggi architettonici, tipi edilizi e sistemi costruttivi, assetti urbanistici, che oggi rappresentano un patrimonio culturale unico in Europa e nel mondo: da Figini e Pollini a Gabetti e Isola, da Ridolfi a Quaroni, da Vittoria a Zanuso, da Piccinato ad Astengo, per ricordarne solo alcuni.

In termini quantitativi, la città moderna (56,4 ettari, esclusi gli insediamenti Olivetti di San Bernardo) rappresenta il 70% della città storica del nuovo piano (escludendo i Cantoni) e circa l'8% di tutto il territorio urbanizzato. I tessuti produttivi e polifunzionali del moderno rappresentano quasi il 70% degli insediamenti produttivi e terziari della città (esclusi quelli commerciali). Quelli abitativi insediano circa il 25% della popolazione residente.

Si tratta di un patrimonio prezioso che, per estensione e dimensioni investite, dev'essere messo nelle condizioni di partecipare alle trasformazioni che interessano il tessuto e la vita della città; sia attraverso corretti riusi, orientati soprattutto agli edifici realizzati in origine per le attività aziendali e i servizi, sia attraverso adeguamenti agli attuali standard abitativi e alle norme vigenti, riferiti agli interventi realizzati nei programmi di edilizia sociale.

Politiche per la salvaguardia del moderno

L'individuazione e l'acquisizione di dati sul patrimonio edilizio e urbanistico dei tessuti moderni di Ivrea sono state agevolate dall'estesa attività di catalogazione degli edifici moderni olivettiani (4), prodotta in questi ultimi anni. Un lavoro condotto attraverso la consultazione di archivi privati e pubblici, una vasta ricognizione fotografica, la redazione di schede per ogni edificio e di prime sistematiche pubblicazioni, che danno conto della dimensione e ricchezza di tale eredità (5).

La catalogazione ha permesso non solo di identificare con precisione la localizzazione e la consistenza di tale patrimonio,

ma di approfondirne anche lo stato di conservazione e in qualche caso lo stato di manomissione e di alterazione. Sono stati così identificati sul territorio comunale circa duecento edifici che appartengono a vario titolo al patrimonio moderno olivettiano, di cui almeno quaranta sono "monumenti" che rivestono una posizione primaria nella storia dell'architettura italiana. Il lavoro di catalogazione ha rappresentato un passo importante nella valorizzazione e nella divulgazione dell'eredità olivettiana in campo architettonico e urbanistico che è stata ulteriormente amplificata con l'inaugurazione nel 2001 del Maam, realizzato con un finanziamento del Comune di Ivrea e della Comunità europea (6).

La *Catalogazione del patrimonio dell'architettura moderna di Ivrea* ha costituito il principale riferimento per la lettura delle qualità degli edifici e dei quartieri del Moderno e ha permesso di individuare indirizzi e politiche di intervento

su tale patrimonio, facendo tesoro di una base informativa e di un'esperienza applicativa ormai matura.

Il nuovo piano, quindi, ha permesso di dare definitivo valore normativo alle ipotesi di conservazione proposte dalla catalogazione, attraverso un lavoro di rielaborazione e sistematizzazione delle categorie originarie, orientandole verso un progetto urbanistico organico e unitario. È nata, così, una strategia di tutela che prevede strumenti di controllo e definisce interventi edilizi e urbanistici atti a coniugare la tutela di questo patrimonio con un processo di vitale riuso urbano e di corretto adeguamento edilizio. Due ordini di problemi influenzano il modo con cui è stata affrontata la strategia di salvaguardia della città storica moderna: la consapevolezza dell'estrema fragilità degli edifici moderni di fronte agli interventi di restauro e di recupero e la sensibilità nel riconoscere le forme più accettabili di intervento sotto il profilo economico, sociale e culturale, in particolare per il patrimonio abitativo più sensibile, generalmente quello realizzato all'interno dei programmi con finanziamento pubblico.

Le due dimensioni della tutela della città storica moderna

I criteri utilizzati dalla classificazione delle architetture moderne a Ivrea hanno permesso di riferire la disciplina innovativa di tutela e valorizzazione di tale patrimonio sia a livello generale di tessuto urbanistico, sia a livello puntuale di singolo manufatto, appartenente a un tessuto moderno o isolato. Il riferimento al tessuto urbanistico consente di valorizzare accanto alle specifiche caratteristiche architettoniche e tipologiche di un edificio, la vera e propria struttura dello spazio urbano in cui ricade, evidenziando il rapporto tra suolo scoperto e suolo costruito, tra spazio pubblico e privato, col-

historical city has been articulated. These fabrics aim to increase the value of all the buildings belonging to urban framework and to open/built spaces.

The modern historical city

In Ivrea, the Olivetti modern city fully belongs to the city.

In fact, it represents the only case in the world as a tangible document of a unitary and manifold project event for modern city. Here, some of the most excellent examples of Italian modern architecture and town planning are present and young and less young architects, activists in modern movement, experimented architectural languages, building types and building systems, town planning frameworks, that today represent a unique cultural heritage in Europe and in the world.

In numbers, modern city represents 70% of historical city in the new plan and more or less 8% of whole urbanized territory. Industrial and polyfunctional fabrics of modern city represent almost 70% of industrial and service sector activities of the city. Residential fabrics anticipate more or less the settlement of 25% of resident population.

It is a precious heritage that, because of its extension and dimension, has to take part of transformations involving fabrics and the life of the city.

The two dimension of protection of modern historical city

In Ivrea, the principles used for modern architecture classification allowed to relate the innovative control regarding protection and improvement of this heritage both to fabrics and to the single building, belonging to a modern fabric or block. The analysis of town planning fabric allows to increase the value of specific architectural and typological features of buildings, but also of the whole structure of urban space in which they are built by focusing on relationship between empty and built areas, public and private spaces, individual and collective zones.

As regards fabrics and neighbourhoods of Olivetti modern city, plan pursues the most suitable action modalities, proportionally to the value and quality, in order to emphasize, protect and preserve the documentary depth of modern architecture, as well as to increase the potential of recycling; plan defines the main town planning features and uses to be maintained.

The specific rules concerning 'Buildings and complexes of modern historical city' are subdivided into four different classes, on account of their architectural value and their pri-

mary uses, and they include also valuable open spaces surrounding these buildings as well as the luxuriant vegetation of parks and gardens, typical approach of Olivetti architecture.

The open space of modern historical city represents a precious framework, important to appreciate and value the Olivetti city.

The proposal of the Quality Charter
Town planning and building regulations relevant to historical city and, in particular, to modern city are based on Quality Charter. Three types of quality are present, with reference to the different meanings they have in Ivrea history.

Qualities concerning particular aspects of urban environment, that are morphogenetic and structural features of urban framework; particular architectural aspects, that are typological and morphological aspects, composition and uses aspects relevant to single fabric and building; particular environmental aspects, such as the characterization of open spaces, the peculiarity of sceneries and views that frame and value the city; in order to highlight the main and distinguishing features of urban identity of Ivrea, as physical and cultural basis for redevelopment project of contemporary city.

Quality charter will begin to be implemented as soon as plan will be implemented and then it should be tested, integrated and corrected. The flexible characteristic of charter and of its rules will permit to follow the actions interesting the modern historical city time by time, in order to measure aims, actions policies, protection policies. A further purpose consists in giving a concrete operating reference, maybe not complete but surely clear, where qualities of transformations are appraised or valued.

A manifesto aimed to an active protection of modern architecture in Ivrea, wishing to preserve the indelible heritage of Adriano Olivetti, protecting without embalming it.

Social expectations and plan Alfredo Mela

The execution of sociological researches, carried out while *Progetto preliminare* was drawing up, was important not only to give regards to Olivetti tradition of the city; these analysis, in fact, allowed to create a complete picture of feelings socially spread, concerning socio-economical context, most important noticed problems, expectations and cares relevant to territory.

lettivo e individuale.

L'identificazione dei tessuti moderni consente altresì di leggere le diverse condizioni urbanistiche strutturali degli insediamenti e di individuare conseguentemente politiche differenziate per ciascun tessuto e discipline urbanistico-edilizie specifiche, volte a favorire il recupero e il pieno utilizzo di tale patrimonio come incentivo alla più generale operazione di manutenzione qualitativa della città.

Il piano individua come *Morfologie della città storica moderna* (il livello generale, urbanistico, della nuova articolazione e della relativa disciplina di intervento) i tessuti dei quartieri moderni olivettiani, che riguardano essenzialmente i quartieri abitativi di Borgo Olivetti, Castellamonte, Canton Vesco, Canton Vigna, La Sacca e Bellavista, i complessi residenziali a carattere estensivo, che interessano alcune realizzazioni in ambito collinare, quali il comprensorio del Crist, i tessuti olivettiani polifunzionali e produttivi, rispettivamente rappresentati dall'articolato sistema di via Jervis e dagli insediamenti industriali di San Bernardo.

Per i tessuti e quartieri della città moderna olivettiana il piano ricerca, con gradualità rispetto alle qualità e ai valori in gioco, le più corrette modalità di intervento al fine di evidenziare, salvaguardare e conservare lo spessore documentario delle architetture moderne, valorizzandone contemporaneamente le potenzialità di riuso; definisce le principali componenti e i caratteri urbanistici e funzionali da salvaguardare (e in alcuni casi da completare o integrare) per conservare e vivificare l'identità del tessuto e del contesto morfologico, ma anche i valori culturali e sociali, oltre che architettonici, dello spazio urbano del moderno.

Il livello puntuale della nuova disciplina, rappresentato dagli *Edifici e complessi della città storica moderna*, si articola ri-

spetto a quattro categorie di edifici, in considerazione del relativo valore architettonico e delle funzioni originarie per cui sono stati costruiti (7). Completano il repertorio gli *Spazi aperti di pregio* presenti in modo diffuso intorno a tali architetture, lo stesso percorso attrezzato intorno al quale si snoda il Maam e la ricca vegetazione di parchi e giardini *disegnati*, che rimane un tratto caratteristico dell'approccio architettonico olivettiano. Questi elementi rappresentano una preziosa cornice, fondamentale per la percezione e la comprensione della città olivettiana. Una cornice che, come per gli edifici che vi insistono, è fatta oggetto di tutela e valorizzazione, costituendo essa stessa materia architettonica: può essere ricordato fra tutti il "grande bosco" disegnato da Pietro Porcinai che avvolge il Palazzo uffici. Una sistemazione di grande impatto visivo per le architetture che vi si affacciano, per la caratterizzazione dell'identità di via Jervis, il "decumano olivettiano", per la valorizzazione del principale accesso alla città da est.

La proposta della Carta per la qualità

La disciplina urbanistica ed edilizia della città storica e, in particolare, di quella moderna si struttura a partire dalla *Carta per la qualità*. Predisposta per la prima volta nel nuovo piano di Roma, costituisce uno degli elaborati programmatici e gestionali destinato a diventare l'interfaccia tra le tavole generali di assetto e la normativa urbanistica ed edilizia. Nella Carta, redatta in scala 1:5.000, sono stati riconosciuti come valori della città nel suo insieme quegli insediamenti e quegli ambienti, riconducibili a un ampio arco temporale e localizzati sull'intero territorio comunale, che presentano una identità storico-culturale definita da particolari qualità intrinseche di carattere urbanistico e/o architettonico, ar-

cheologico e/o monumentale, paesaggistico e ambientale. Tre tipi di qualità s'intrecciano con riferimento al senso e al significato che assumono nella storia della comunità eporediese. Qualità che riguardano particolari aspetti di contesto, ossia i caratteri morfogenetici e strutturali dell'impianto urbano; particolari aspetti architettonici, quelli tipomorfologici, compositivi e d'uso dei singoli tessuti ed edifici; particolari aspetti ambientali, quali la caratterizzazione degli spazi aperti, la singolarità di ambienti e paesaggi che "incorniciano" e qualificano la città eporediese, con il fine di far emergere concretamente i tratti salienti e distintivi dell'identità urbana e paesaggistica di Ivrea, quali capisaldi fisici e culturali del progetto di riqualificazione della città contemporanea. Tale ricognizione non si ferma, quindi, ai singoli manufatti di valore, ma coinvolge contesti significativi, ambienti urbani, tessuti e paesaggi, che legano indissolubilmente le forme e le qualità dell'insediamento al territorio.

Ciò assume una particolare rilevanza a Ivrea proprio con riferimento alle sue architetture moderne: edifici solidamente radicati al contesto ambientale e paesaggistico canavesano, cardini di una precisa concezione moderna dello spazio aperto, permeabile e paesaggistico, apprezzabile in molte realizzazioni olivettiane. La *Carta per la qualità* ha accolto e sistematizzato il patrimonio conoscitivo sulla città moderna olivettiana come elemento dinamico e ulteriormente cumulabile del processo di attuazione del piano (anche in questo risiede il carattere programmatico e gestionale della tavola), nella convinzione che ulteriori integrazioni e indicazioni di intervento potranno scaturire nella fase di gestione. Attraverso il piano, la *Carta per la qualità* permette di dare maggiore spessore normativo alla catalogazione, che aveva trovato fino a oggi solo una

parziale ricaduta operativa nel regolamento edilizio comunale e in un rapporto poco lineare e formale tra l'amministrazione e i proprietari. Come tale, costituisce il riferimento gestionale per le indicazioni edilizie essenziali e per quelle urbanistiche strutturali, lasciando al regolamento edilizio comunale la disciplina più specifica, che in questo modo potrà meglio esercitare quell'auspicata natura di norma evolutiva che empiricamente si arricchisce attraverso la sua applicazione. La *Carta per la qualità* con l'attuazione del piano riceverà un primo livello di implementazione, che dovrà essere testato, integrato e corretto. Il carattere evolutivo della Carta, e della relativa normativa urbanistica, consentirà di seguire nel tempo gli interventi sulla città storica moderna, calibrandone finalità, politiche di intervento e di tutela, e di costituire, laddove si determinano e si valutano le qualità delle trasformazioni urbanistiche ed edilizie, un concreto riferimento operativo, forse non esaustivo ma sicuramente inequivocabile.

Un manifesto per una tutela attiva dell'architettura moderna a Ivrea, con l'augurio di continuare a far vivere, protetta ma non imbalsamata, l'incancellabile eredità di Adriano Olivetti.

Note

1. Le indagini sulla città storica antica sono state condotte da Pierniorgio Tosoni, che ha curato anche la stesura delle relative *Guide*.

2. Nel centro storico interno alle antiche mura vengono distinti due tessuti: quelli «stratificati su impianti originari di epoca romana e medievale» raccolti lungo l'asse dell'antico decumano (le vie Arduino e Palestro) e quelli di sostituzione o di ampliamento settecenteschi, ottocenteschi e del primo '900. All'esterno del centro antico si riconoscono il tessuto del nucleo storico periferico di Torre Balfredo, collocato sulla direttrice per Albiano e i tessuti diffusi dei "Cantoni", impianti storici periferici sparsi nel paesaggio rurale eporediese, che costituiscono un fenomeno particolarmente interessante sotto il profilo della cultura tradizionale del territorio canavese, legata a un modello tardo-ottocentesco di abitazione extraurbana e alla partico-

lare struttura del territorio rurale scandita a "campi aperti".

3. G. Soavi, *Adriano Olivetti. Una sorpresa italiana*, Rcs libri-Rusconi, Milano, 2001.

4. La *Catalogazione delle architetture moderne di Ivrea* è stata curata da Enrico Giacobelli, responsabile e coordinatore anche della prima e seconda fase del progetto Maam, a cui, tra i tanti artefici, hanno collaborato Patrizia Bonifazio e Paolo Scrivano, quali responsabili del progetto storiografico e didattico. Enrico Giacobelli ha, inoltre, svolto nel nuovo piano di Ivrea una preziosa consulenza sulla città storica moderna.

5. Tra i numerosi testi si ricordano: C. Olmo, *Urbanistica e società civile*, Bollati-Boringhieri, Torino, 1992; Aa.Vv., *Architetture olivettiane ad Ivrea*, Gangemi, Roma, 1998; P. Bonifazio, P. Scrivano, *Olivetti costruisce*, Skira, Milano, 2001; C. Olmo (a cura di), *Costruire la città dell'uomo*. Adriano Olivetti e l'urbanistica, Edizioni di Comunità, Torino, 2001.

6. Il museo, che si sviluppa attraverso la città lungo un percorso di quasi due chilometri e sette stazioni informative, è finalizzato alla diffusione del patrimonio dell'architettura moderna di Ivrea. Per le caratteristiche peculiari di spazio espositivo all'aperto costituisce un vero e proprio museo dell'architettura italiana del '900 destinato anche a un pubblico non specialistico, condiviso dalla popolazione eporediese e da un pubblico di visitatori specializzati. Un'esperienza museale, quindi, utile a sensibilizzare la conoscenza e la tutela del patrimonio architettonico che lo costituisce, a farne un bene condiviso a partire dalla comunità locale e dai soggetti interessati all'uso di tale patrimonio, a mettere in atto processi di coinvolgimento e di responsabilizzazione di proprietari e utenti.

7. Le quattro categorie del livello puntuale comprendono quelle di seguito riportate. Gli *edifici di rilevanza architettonica e monumentale* riguardano edifici che assumono un valore unico di monumento, la cui importanza storica è consolidata e attestata da un apparato critico e bibliografico di carattere nazionale e internazionale. Fra i molti che appartengono a questa categoria si ricordano le Officine Ico, l'asilo nido a Borgo Olivetti e la fascia dei servizi sociali di Figini e Pollini, la mensa aziendale di Gardella, il Centro studi ed esperienze di Vittoria, il Residenziale ovest di Gabetti e Isola, la scuola materna di Ridolfi e Frankl e la scuola elementare di Quaroni a Canton Vesco. Gli *edifici d'autore con valore formale e storico-documentario* comprendono gli edifici esemplari della produzione architettonica moderna olivettiana di carattere abitativo, quali le residenze del quartiere di via Castellamonte e l'edificio in linea di Borgo Olivetti di Figini e Pollini, la casa a 18 alloggi di Nizzoli e Oliveri, le case di tipo C e le case a schiera di Canton Vesco di Nizzoli e Fiochi. Gli *edifici di valore testimoniale* comprendono edifici che esemplificano particolari aspetti della produzione architettonica del periodo olivettiano, di carattere minore rispetto ai precedenti, quali per esempio gli edifici più rappresentativi del quartiere Belavista e del comprensorio del Crist. Nella categoria *edifici produttivi che presentano particolari elementi di pregio ar-*

chitettonico ricadono, invece, gli edifici destinati ad attività (industriali e terziarie) per i quali sono state adottate particolari soluzioni costruttive, strutturali, impiantistiche meritevoli di salvaguardia. Riguardano la gran parte degli edifici produttivi e per servizi, presenti nella zona di San Bernardo.

Attese sociali e piano

Alfredo Mela

Lo svolgimento di indagini sociologiche, nel corso dell'elaborazione del progetto preliminare del Prg, non è stato solo un omaggio alla tradizione olivettiana della città; in effetti, attraverso tali analisi si è voluto costruire un quadro sufficientemente ampio e articolato delle percezioni socialmente diffuse a riguardo del contesto socioeconomico in cui si colloca il piano, dei problemi maggiormente avvertiti, delle attese e delle preoccupazioni relative al territorio.

In tale prospettiva sono state svolte due distinte indagini. La prima, realizzata nell'inverno 2002, ha utilizzato il metodo dell'intervista a testimoni qualificati: essa ha portato a interrogare in modo approfondito operatori sociali, esponenti del mondo economico e dell'associazionismo eporediese su un arco alquanto ampio di nuclei problematici. La seconda ha avuto il carattere di un'inchiesta telefonica con questionario, realizzata nel settembre 2002 su un campione di 802 soggetti, rappresentativo della popolazione di Ivrea e di quella di nove Comuni circostanti.

Date le differenze ora accennate nell'impostazione metodologica, le due indagini si sono poste obiettivi diversi ma, sotto molti profili, complementari. Infatti, la campagna di interviste in profondità ha toccato principalmente le questioni connesse con lo scenario complessivo dello sviluppo socio-economico dell'area e le esigenze di strutturazione dell'assetto territoriale, congruenti con tale scenario. Viceversa, la *survey* con questionario ha permesso di individuare l'o-

In such view, two different surveys were carried out. The first one made use of interviews to qualified witness: social operators, economical and cooperation exponents. The second one consisted in a phone inquiry made up by a set of questions directed to a sample of 802 subjects representative of population both of Ivrea and of 9 surrounding municipalities.

The two surveys aimed to different, but for many aspects complementary, purposes. In fact, interviews mainly regarded issues about a general vision of socio-economical development, as well as the structural requirements of territorial framework, in according with the vision.

On the contrary, survey, carried out by a set of questions, allowed to understand public opinion trend about such specific themes, with particular reference to public utilities endowment, traffic and mobility problems, action priorities.

In succession, some peculiar aspects resulted by surveys are summed up.

First of all, analyzing the obtained answers, a vision about the future of the city seems to be directed towards some essential things. Development model, wished for the city and its surrounding territory, will have to be in continuity with Olivetti heritage: so, it consists in a model in which industrial activities characterized by high technological intensity are very important, even if in a post-fordism context. On the contrary, not necessary the activities which give relief to occupational crisis (as the big telecommunication undertakings) are destined to keep on this use also in the future. Their possible removal from the city will have to be made up for small and medium business and qualified services sector, such as university and high schools. In fact, the interviewees, asked about action priorities, pointed out, besides traffic and parking subject, also the opportunity to strengthen education buildings, in order to make the city competitive on a large scale.

Such themes involve the relaunching of Ivrea as centrality towards surrounding areas; infrastructures need to be strengthened in order to make the city play an important part as 'little capital'.

In general, matters about accessibility and transports assumed great importance: necessity to develop the railway junction of Ivrea, opportunity to reduce crossing traffic, problems about inner traffic, local transit and inadequate transit in farthest neighbourhoods, introduction of traffic limitation measures inside the city. Valuation about life conditions in periphery seems to be positive, at least with respect to the average of